



FICHE D'INSCRIPTION - CYCLE 1 PRÉCOCE - 2023/2024

ENROLMENT FORM - CYCLE 1 EARLY CHILDHOOD EDUCATION - 2023/2024

ANMELDEFORMULAR - ZYKLUS 1 FRÜHERZIEHUNG - 2023/2024

Nom de l'enfant

Name of the child

Name des Kindes

Prénom de l'enfant

First name of the child

Vorname des Kindes

Adresse

Address

No et rue

House number and street

Hausnummer und Straße

Code postal et localité

Postcode and town

Postleitzahl und Wohnort

Mère

Mother

Mutter

Père

Father

Vater

Téléphone fixe

Home phone

Festnetztelefon

Téléphone fixe

Home phone

Festnetztelefon

Téléphone portable

Mobile phone

Mobiltelefon

Téléphone portable

Mobile phone

Mobiltelefon

Téléphone au lieu de travail

Work phone

Telefon am Arbeitsplatz

Téléphone au lieu de travail

Work phone

Telefon am Arbeitsplatz

Adresse électronique

E-mail

Adresse électronique

E-mail

Langue(s) parlée(s) à domicile

Language(s) spoken at home

Zu Hause gesprochene Sprache(n)

L'enfant comprend la langue luxembourgeoise

The child understands the Luxembourgish language

Das Kind versteht die luxemburgische Sprache

oui

yes

ja

non

no

nein

L'enfant parle la langue luxembourgeoise

The child speaks the Luxembourgish language

Das Kind spricht die luxemburgische Sprache

oui

yes

ja

non

no

nein

L'enfant a fréquenté une structure d'accueil (p. ex. crèche)

The child attended a day-care centre or crèche

Das Kind besuchte zuvor einen Kinderhort oder eine Krippe

oui

yes

ja

non

no

nein

veuillez poursuivre à la page 2

please continue on page 2

bitte setzen Sie auf Seite 2 fort

Remarque concernant l'état de santé de l'enfant (allergies ou autres)

Note concerning the child's health (allergies and others)

Anmerkung zum Gesundheitszustand des Kindes (Allergien oder Sonstiges)

Date
Datum

Signature
Unterschrift

Nom et prénom du/de la signataire en toutes lettres

Name and first name of the undersigned in capitals

Name und Vorname der/des Unterzeichneten in Druckschrift

agissant en qualité de

in her (his) capacity as

in der Eigenschaft als

mère
mother
Mutter

père
father
Vater

tuteur
legal guardian
Erziehungsberechtigte(r)

Merci de remettre la fiche au service scolaire.

L'enfant est accepté(e) d'office. Une confirmation d'inscription ne sera pas émise.

Les données sont utilisées exclusivement dans le cadre de l'organisation scolaire.

Please return to the school department of the municipality.

The child is automatically accepted. A registration confirmation will not be initiated.

The collected data is only used for school organisation.

Bitte in der Schulabteilung der Gemeinde abgeben.

Das Kind ist ohne weiteres angenommen. Eine Bestätigung der Einschreibung wird nicht erstellt.

Die erfassten Angaben werden ausschließlich zur Schulorganisation verwendet.